

# MONTAGEANLEITUNG DES ZUSAMMENSTELLUNG MONTÁŽNY NÁVOD NA ZOSTAVU ASSEMBLY INSTRUCTIONS

# BULL

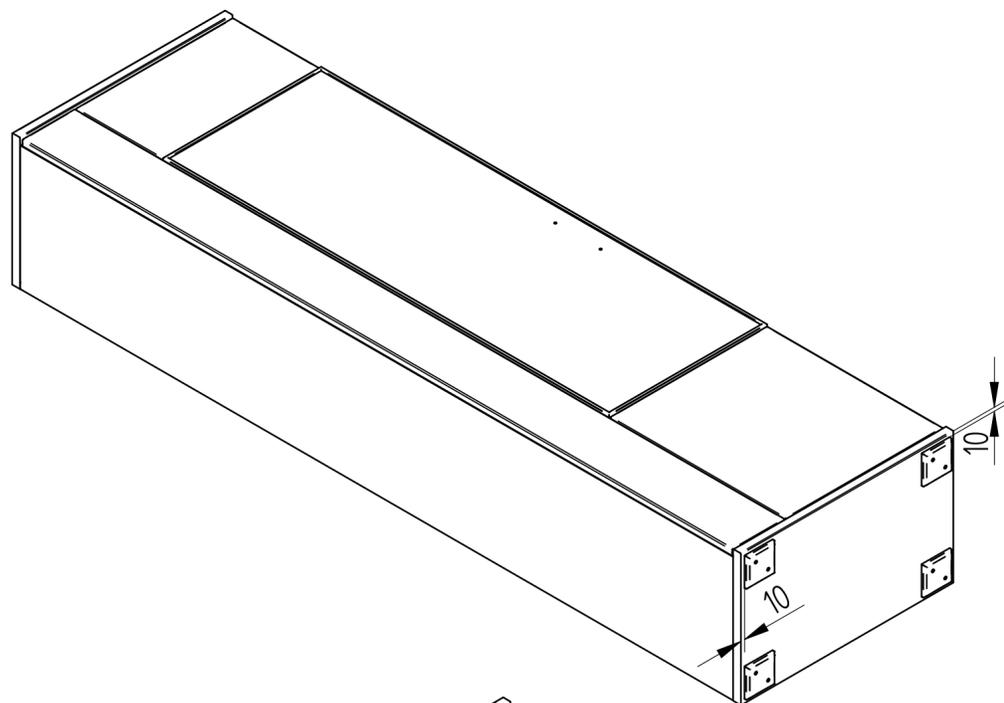
255/01

BEACHTEN SIE BITTE, DASS BEI NICHT FACHGEMÄSSER MONTAGE, BZW. BEI ÜBERMÄSSIGER ODER UNGEEIGNETER BELASTUNG DES MÖBELS GEGENSTÄNDE ODER PERSONEN KANN DAS MÖBEL GEFÄHRLICH SEIN!

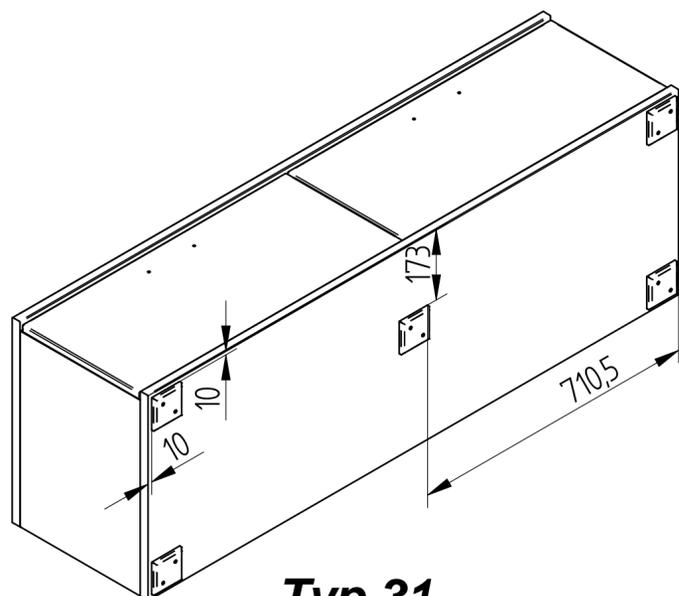
! PROSÍM, MAJTE NA PAMÄTI, ŽE PRI NEODBORNEJ MONTÁŽI, PRÍPADNE NADMERNOM ALEBO NEVHODNOM ZAŤAŽOVANÍ NÁBYTKU PREDMETMI, OSOBAMI MÔŽE BYŤ NÁBYTOK NEBEZPEČNÝ!

Caution: In case of incorrect assembly, by excessively or inappropriate loading of goods or persons could by furniture dangerous.

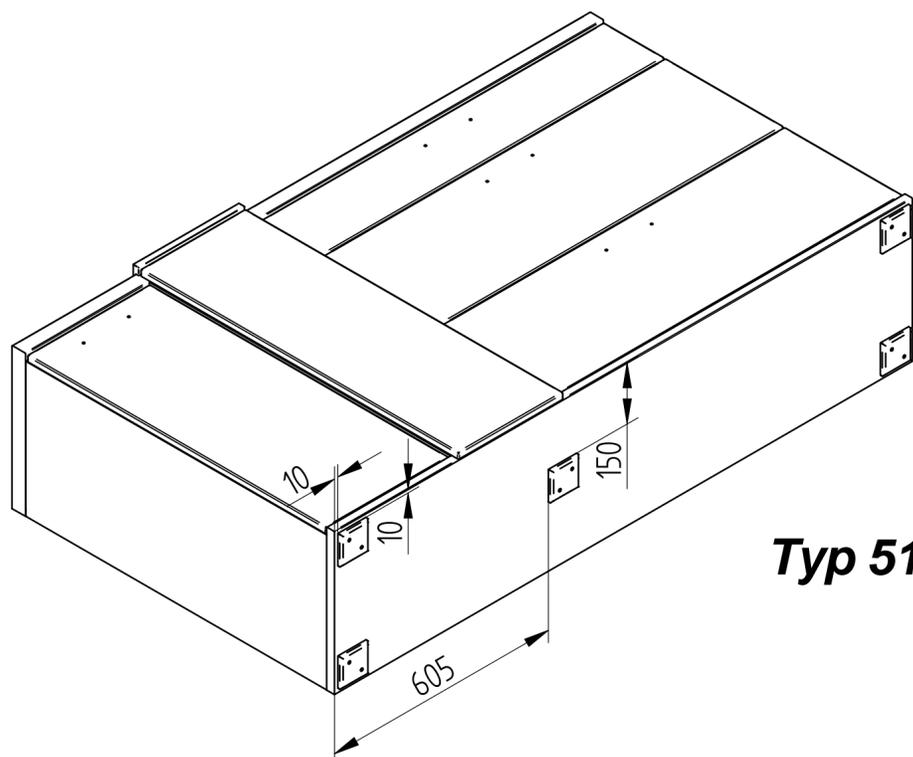
1



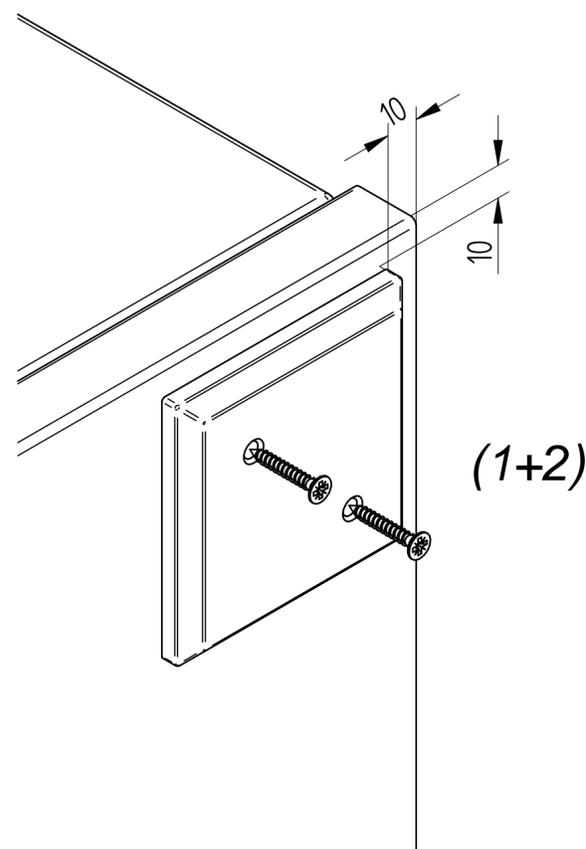
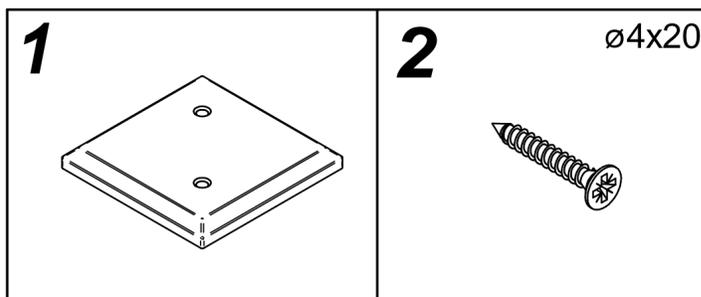
Typ 01



Typ 31



Typ 51



(1+2)

**D,A: Hinweisblatt – bitte unbedingt beachten !**

Lieber Kunde, herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihres neuen Möbelstücks. Beachten Sie bitte nachfolgende Hinweise, die zur sachgerechten Nutzung des neuen Möbel erforderlich sind.

Bei einer mitgelieferten Montageanleitung ist diese aufmerksam zu lesen und dementsprechend zu verfahren.

Wir können für Montagefehler leider keine Haftung übernehmen!

Legen Sie bitte die Möbel /-teile auf einen weichen Untergrund – so vermeiden Sie Kratzer !

Verwenden Sie bitte die Beschläge bzw. Einzelteile entsprechend den vorgesehenen Montageschritten !

Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- u. –waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Standfläche ist ggf. so auszugleichen, daß das Möbel sicher steht !

Ist für die Montage des Möbels eine Wandbefestigung vorgesehen, so prüfen Sie bitte die Wand auf ausreichende Tragfähigkeit.

Alle Schubkästen und Auszüge sind gegen Herausfallen zu sichern. Die Türen sind im Werk vorjustiert, müssen aber ggf., aufgrund örtlicher Bedingung, beim Kunden neu ausgerichtet / eingestellt werden ! Türen bitte nicht weiter als 90° öffnen !

Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften gefertigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der jeweiligen Lampenfassung angegeben. Bei Nichteinhaltung der max. Wattzahl besteht durch Überlastung Brandgefahr. Das Zudecken der Leuchtmittel bzw. Hitzestau ist wegen Brandgefahr zu unterlassen ! Die beigelegte Montageanleitung für die Beleuchtung ist einzuhalten !

Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsteile sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten !

Die Verarbeitung und Materialbeschaffenheit machen eine besondere Pflege und teure Pflegemittel nicht erforderlich. Bitte nur mit einem Staubtuch oder feuchtem Lappen reinigen. Keine scheuernden Putzmittel verwenden ! Einlegeböden aller Materialarten beim ein-/ auslegen bitte nicht verkannten, da dieses zu Beschädigungen der Möbelemente führen kann. Scharfkantige bzw. spitze Gegenstände, sowie hartes Aufsetzen können zu Beschädigung oder Glasbruch beim Einlegeboden führen !

**Sehr geehrter Kunde,**

**sollte ein Teil fehlen oder beschädigt sein, kreuzen Sie bitte dieses deutlich auf der Montageanleitung an, oder machen Sie Angabe über die Typen,- und Teilbezeichnung und geben Sie außerdem die Seriennummer und Datum vom Verpackung an, und schicken Sie uns diese Informationen zu.**

**HU: Felhívás – kérem tartsák be a következő figyelmeztetéseket!**

Kedves Vásárló, szívből gratulálunk Önnek az új bútor megvásárlásához. Kérem szíveskedjenek betartani az alábbi figyelmeztetéseket, amelyek fontosak a bútor megfelelő használatához.

A mellékelt szerelési útmutatót figyelmesen el kell olvasni és az alapján kell eljárni.

A hibákért amelyek a helytelen szerelés során adódnak nem vállalunk felelősséget!

A felső faliszekrények szerelését csakis szakember vagy asztalos végezheti.

A bútort /vagy bútorelemet/ puha felületre kell tenni, hogy megvédjük az esetleges karcolásoktól!

A vasalatot illetve az egyes elemeket a mellékelt szerelési útmutatóban levő lépések alapján kell használni!

A bútor hiábtlan funkcióit a vízszintes és függőleges szerelés biztosítja. A bútor alatt a felületnek ebben az esetben egyenesnek kell lennie, hogy a bútor biztonságosan álljon!

Abban az esetben ha a bútort a falra kell felfüggeszteni /rögzíteni/ nagyon fontos előtte a fal teherbíró képességét ellenőrizni.

Az összes fióknak és a csúszónak biztosítva kell lennie, hogy ne essenek ki. Az ajtók a gyártáskor előre be vannak állítva, de esetenként és a körülményektől függően a vásárlónál újra be kell állítani. Az ajtókat ne nyissák ki nagyobbra mint 90 fok!

Az összes elektromos bekötés az előírt és érvényes normák szerint van elkészítve. A használatos fénytjeljesítmény meg van adva a lámpa felületén.

Ha nem megfelelő számú wattot használunk könnyen tűzveszély esete állhat fenn. A lámpát nem szabad letakarni felgyulladhat! Kérjük betartani a mellékelt használati útmutatót a világításokhoz!

Az összes csavarnak és összekötő elemnek be kell lennie húzva 5 és 6 hét után, hogy be legyen biztosítva a bútor stabilitása!

Az anyag feldolgozása és minősége nem igényel különös karbantartást és drága bútorápolószereket. A bútort csak puha ronggyal vagy portalanítóval tisztítsa. Ne használjon semmilyen tisztítószert!

Minden típusú polcot az áthelyezésnél ki kell venni a bútorból, mert könnyen megsérülhet ez főként az élszallaggal bevont polcokra illetve üvegpolcokra vonatkozik /lepörccenhet az üvegpolc széle/!

**Tisztelt Vásárló,**

**abban az esetben, ha a bútornak valamilyen része hiányozna vagy esetleg megsérülne, kérem keretezzék be a szerelési útmutatón, adják le a típus megjelölését illetve a sorozat számot a csomagolás dátumát és kérem ezeket az információkat küldjék el nekünk.**

### **SK: Poučenie - dodržujte prosím nasledovné upozornenia !**

Milý zákazník, srdečne Vám blahoželáme ku kúpe nového nábytku. Dbajte prosím na nasledovné upozornenia, ktoré sú nevyhnutné pre správne používanie nového nábytku.

Priložený montážny návod je potrebné pozorne prečítať a riadiť sa ním.

Za chyby vzniknuté pri nesprávnej montáži nepreberáme žiadnu zodpovednosť!

Inštaláciu horných závesných skriň môže vykonať len odborník na montáž nábytku.

Položte nábytok (časť nábytku) na mäkký podklad, čím zabránite poškriabaniu!

Používajte prosím kovanie resp. jednotlivé časti podľa priložených montážnych postupov!

Bezchybná funkcia nábytku je zaručená len pri zvislej a vodorovnej inštalácii. Plocha pod nábytkom má byť v danom prípade tak vyrovnaná, aby nábytok bezpečne stál!

Ak sa predpokladá pri montáži nábytku jeho pripevnenie na stenu, je nutné vopred overiť dostatočnú nosnosť steny.

Všetky zásuvky a výsuvy musia byť zaistené proti vypadnutiu. Dvere sú pri výrobe prednastavené, ale prípadne, na základe lokálnych podmienok, musia byť u zákazníka nanovo vyvážené / nastavené. Dvere neotvárajte viac ako 90° !

Všetky elektrické inštalácie sú zhotovené podľa platných noriem a predpisov. Použitý svetelný výkon je udaný na objímke lampy. Pri nedodržaní max. počtu wattov hrozí následkom preťaženia riziko vzniku požiaru. Vyhýbajte sa zakrytiu lampy resp. akumulácii tepla kvôli nebezpečenstvu požiaru! Dodržujte pribalený mont. návod pre svietidlo!

Všetky skrutky ako aj nosné spojovacie prvky by mali byť po 5 až 6 týždňoch dotiahnuté, aby mohla byť zaručená trvalá stabilita nábytku!

Spracovanie a kvalita materiálu si nevyžaduje zvláštnu údržbu ani drahé ošetrovacie prostriedky. Nábytok čistite len prachovkou alebo vlhkou handrou. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky!

Poličky všetkých druhov materiálov nesmú byť pri vložení resp. vybratí vzpričené, pretože to môže viesť k ich poškodeniu. Hranaté resp. špicaté predmety, ako aj tvrdé zaobchádzanie môžu viesť k poškodeniu políc, alebo prasknutiu sklenených políc!

#### **Vážený zákazník,**

**v prípade, že nejaká časť nábytku chýba alebo je poškodená, zakrúžkujte ju prosím zreteľne na montážnom návode, uďte označenie typu resp. časti, okrem toho uďte sériové číslo a dátum balenia a pošlite tieto informácie k nám.**

### **CZ: Poučení - dodržujte prosím následovné upozornění !**

Milý zákazníku, srdečně Vám blahopřejeme ke koupi nového nábytku. Dbejte prosím na následovné upozornění, které je potřebné pro správné použití nového nábytku.

Přiložený montážní návod je potřebné pozorně přečíst a řídit se jím.

Za chyby vzniklé při nesprávnej montáži nepřebíráme žádnou odpovědnost!

Instalaci horních závěsných skříní může vykonat pouze odborník na montáž nábytku.

Položte nábytek (část nábytku) na měkký podklad, čímž zabráníte poškrábání!

Používejte prosím kování, resp. jednotlivé části podle přiložených montážních postupů!

Bezchybná funkce nábytku je zaručená jen při svislé a vodorovné instalaci. Plocha pod nábytkem má být v daném případě tak vyrovnaná, aby nábytek bezpečně stál!

Jestliže se předpokládá při montáži nábytku jeho připevnění na stěnu, je nutné předem ověřit dostatečnou nosnost stěny.

Všechny zásuvky a výsuvy musí být zajištěné proti vypadnutí. Dveře jsou při výrobě přednastavené, ale případně, na základě místních podmínek, musí být u zákazníka znovu vyvážené / nastavené. Dveře neotvírejte víc jak do 90°!

Všechny elektrické instalace jsou zhotovené podle platných norem a předpisů. Použitý světelný výkon je uvedený na objímce lampy. Při nedoržení max. počtu wattů hrozí následkem přetížení riziko vzniku požáru. Vyhýbejte se zakrytí lampy resp. akumulaci tepla kvůli nebezpečí požáru! Dodržujte přibalený montážní návod pro svítidlo!

Všechny šrouby a také všechny spojovací prvky by měli být po 5 - 6 týdnech dotáhnuté, aby byla zaručena trvalá stabilita nábytku!

Zpracování a kvalita materiálu si nevyžaduje zvláštní údržbu ani drahé ošetrovací prostředky. Nábytek očišťujte pouze prachovkou nebo vlhkou utěrkou. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky!

Poličky všech druhů materiálu nesmí být při vložení resp. vyložení vzpříčené, protože to může vést k jejich poškození. Hranaté resp. špicaté předměty a také hrubé zacházení může vést k poškození políc, i těch skleněných.

#### **Vážený zákazníku,**

**v případě, že nejaká část nábytku chybí nebo je poškozená, zakroužkujte ji prosím zřetelně na montážním návodě, uďte označení typu resp. části, kromě toho uďte sériové číslo a datum balení a tyto informace zašlete k nám.**

## **UPOZORNENIE PRE POUŽÍVANIE SKLENENÝCH POLÍC!**

Pri týchto sklenených policiach je používanie obyčajné, priemyselné vyrábané sklo. Nie je možné dosiahnuť, aby jeho povrch bol „absolútne čistý“, ako je to napr. pri vínových pohároch, kde je použité krištáľové sklo. Z výrobnotechnického hľadiska sa nedá zabrániť výskytu drobných škrabancov, šmúh a flákov na skle. Pri zapnutom LED osvetlení sklenených políc sú tieto typické optické vlastnosti skla o niečo viac viditeľné. Taktiež je treba dbať na to, že sklenené police sú pred odoslaním iba nahrubo zbavené prachu alebo nie dôkladne vyčistené. Preto sa môže stať, že sa na sklenených policiach čiastočne vyskytujú drobné znečistenia/šmuhy/fláky, ktoré je potrebné po montáži vyčistiť. Za týmto účelom sa odporúča použiť roztok s 1. dielom octu a 5. dielmi teplej vody a týmto sklenené police dôkladne vyumývať a následne ich so suchou handričkou dosucha vytrieť.

Nejedná sa ale o žiadnu vadu a nie je to ani dôvod na reklamáciu, pretože je to výrobou podmienený typický jav pri obyčajnom priemyselne vyrábanom skle.

## **HINWEIS FÜR BENUTZUNG DER GLASEINLEGEBODEN!**

Bei diesen Glasböden handelt es sich um industriell gefertigte Einfachverglasungen. Hier ist es leider nicht zu gewährleisten, dass dieses Glas „lupenrein“ ist, wie z.B. das bei Weingläsern verwendete Kristallglas.

Kleine Luft einschüsse, Schlieren und Eintrübungen im Glas sind produktionstechnisch unvermeidbar. Bei eingeschalteter Beleuchtung sind diese typischen optischen Merkmale des Glases naturgemäß etwas stärker erkennbar. Desweiteren ist darauf hinzuweisen, dass die Böden vor dem Versand grob entstaubt jedoch nicht gründlich gesäubert werden. Demzufolge kommt es vor, dass die Böden teilweise Verschmutzungen aufweisen, die eine Grundreinigung nach Montage benötigen. Hierzu wird empfohlen eine Mischung aus 1 Teil Essig und 5 Teilen warmen Wassers anzusetzen und damit die Böden gründlich abzuwaschen und anschließend mit einem sauberen Trockentuch trocken zu reiben.

Die alles ist kein Mangel, der zu einer berechtigten Mängelrüge Anlass gibt, sondern ein fertigungsbedingtes typisches Merkmal bei Glaseinlegeböden.

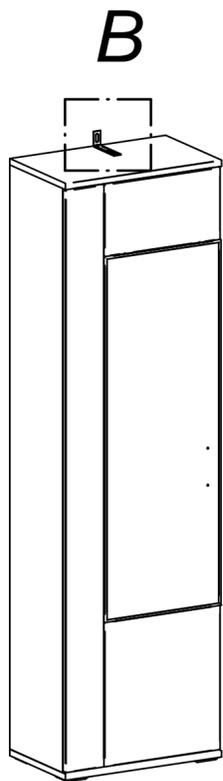
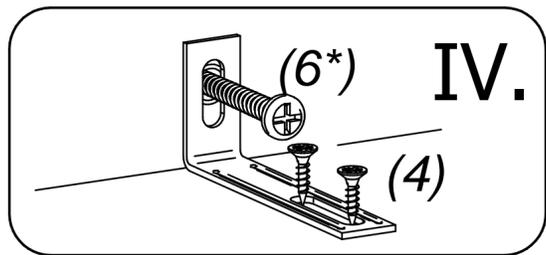
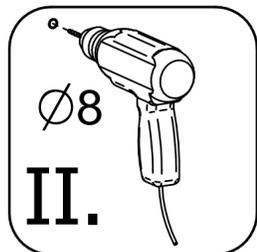
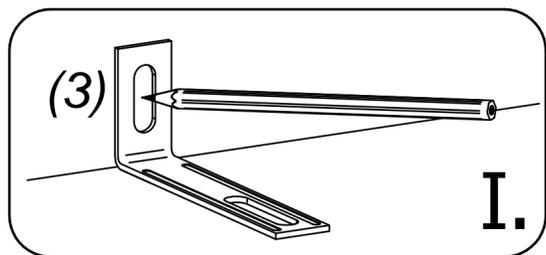
## **UWAGI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA PÓŁEK SZKLANYCH.**

W przypadku półek szklanych wykorzystywane zwykłe przemysłowe szkło. Nie jest możliwe uzyskać stan „absolutnej czystości „ jego powierzchni, jak np. W przypadku szklanych kieliszków na wino, w którym zastosowane jest kryształowe szkło. Z punktu widzenia techniczno- produkcyjnego nie jest możliwe wyeliminowanie drobnych rys, skaz, smug na szkło. Przy załączonych światłach LED półek szklanych wspomniane skazy mogą być widoczne. Półki szklane mogą być niedokładnie wyczyszczone przed spakowaniem dlatego może powstać podczas montażu sytuacja, że na półkach szklanych znajdują się drobne zanieczyszczenia, które należy dokładnie wyczyścić po ukończeniu montażu mebli. W tym celu należy wykorzystywać roztwór octu z wodą w stosunku 1 : 5, dzięki któremu szklane półki można dokładnie wymyć, a następnie wytrzeć suchą ściereczką.

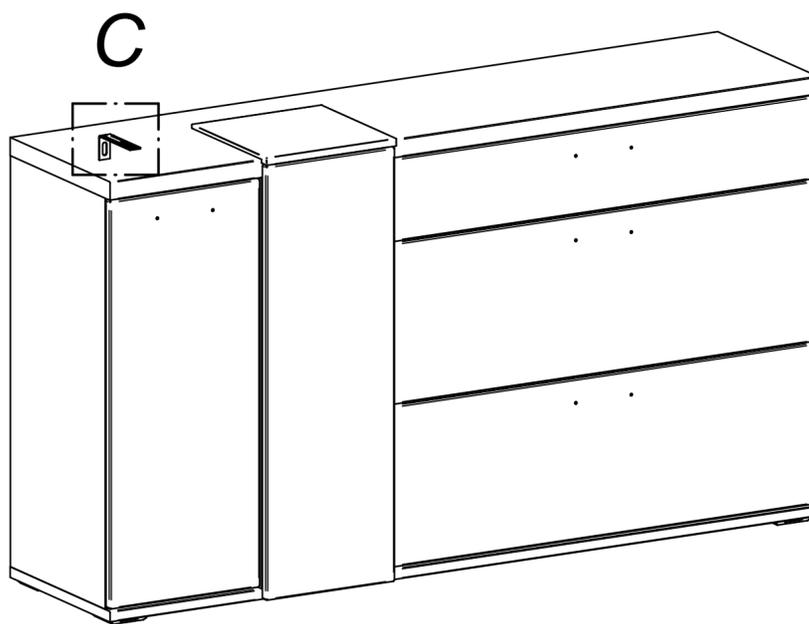
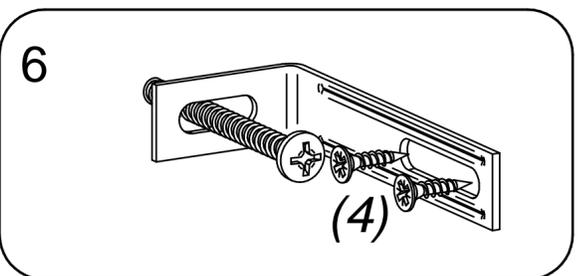
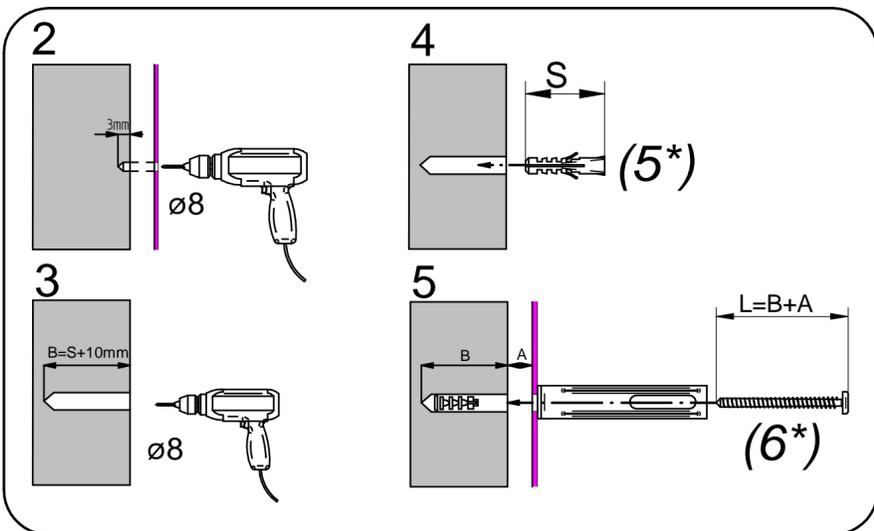
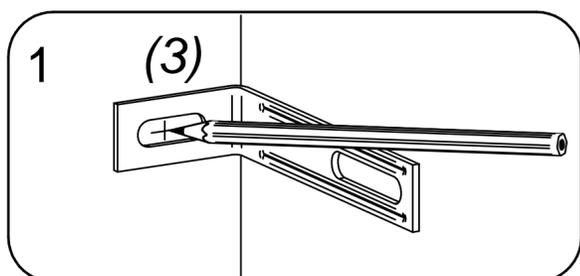
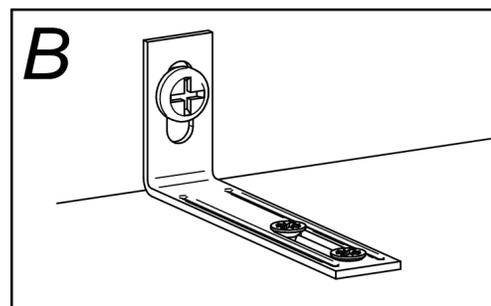
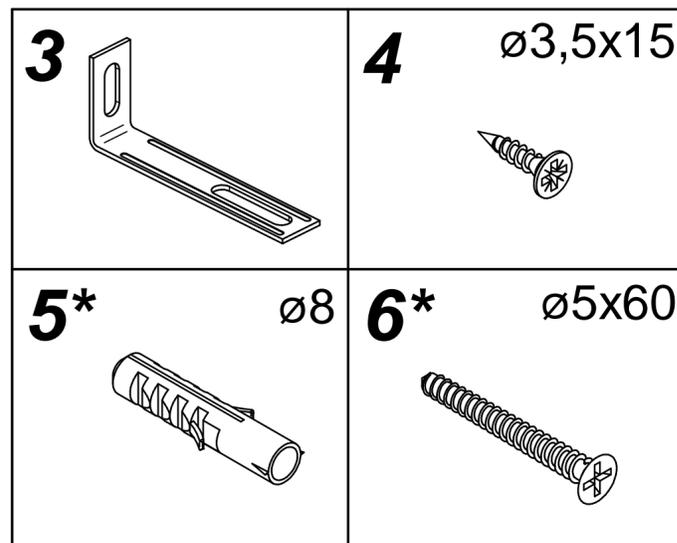
Nie chodzi tutaj o żadne skryte wady i nie mogą być one przedmiotem reklamacji dlatego, że jest to uwarunkowane typowym procesem produkcyjnym przy produkcji zwykłego przemysłowego szkła.

# 2

SICHERHEITSWINKEL (VERHINDERT DAS UMKIPPEN DES SCHRANKES)  
 BEZPEČNOSTNÝ VINKEL (ZABRAŇUJE PREVRHNUTIU SKRINKY)  
 Security angle prevent to upset cabinets.



Type/Typ 01



Type/Typ 51

**WICHTIGER HINWEIS**

Schraube (6) ist für die Befestigung des Sicherheitswinkels (5) auf dem Schrank bestimmt. Des weiteren werden Sie noch Schraube (8\*) und Dübel (7\*) für die Befestigung des Sicherheitswinkels in die Mauer (Wand) gebrauchen. Schraube und Dübel wählen Sie bitte nach dem Material, aus dem die Mauer (Wände) bestehen. Falls Sie sich nicht sicher sind, welche Schraube (8\*) und Dübel (7\*) Sie gebrauchen, wenden Sie bitte an nächsten Fachhandel.

**DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE**

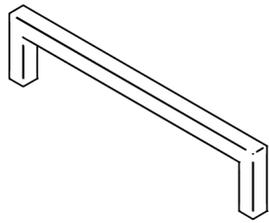
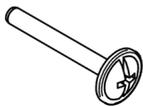
Skrutka (6) je určená na upevnenie bezpečnostného kovania (5) ku skrinke. Okrem toho budete potrebovať skrutku (8\*) a hmoždinku (7\*) na pripevnenie kovania k stene. Tieto si zvolte podľa druhu steny. Ak nie ste si istý, aký druh skrutky a hmoždinky potrebujete, kontaktujte najbližšie železiarstvo.

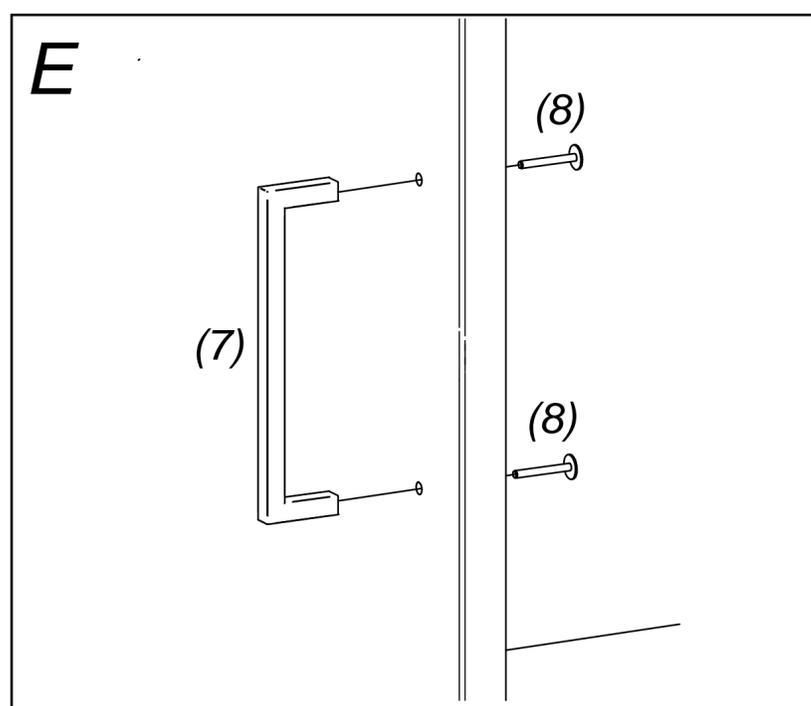
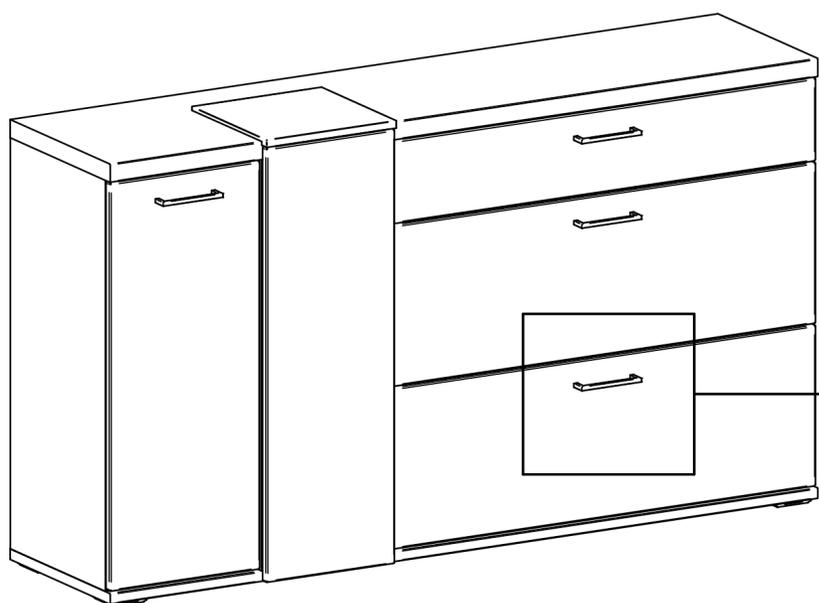
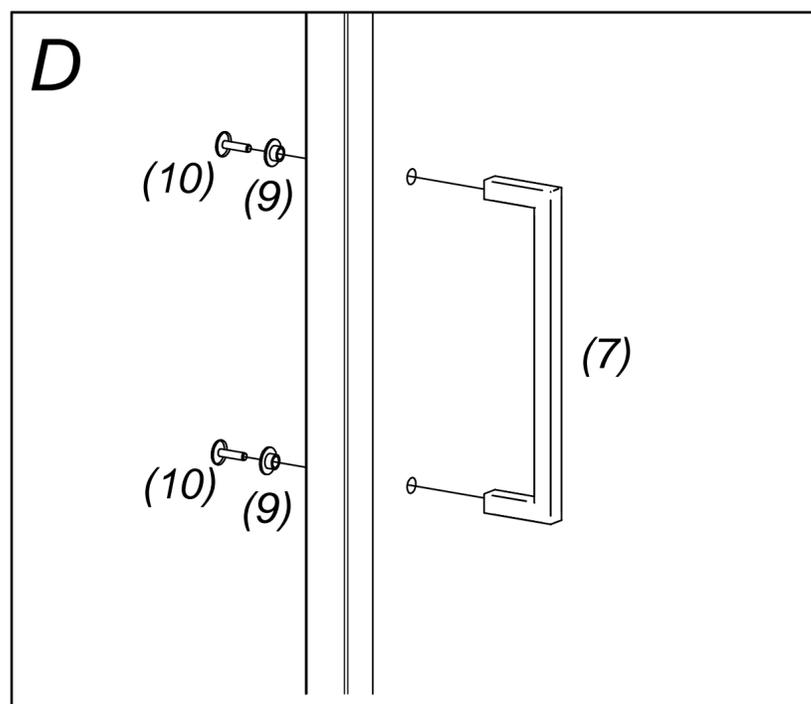
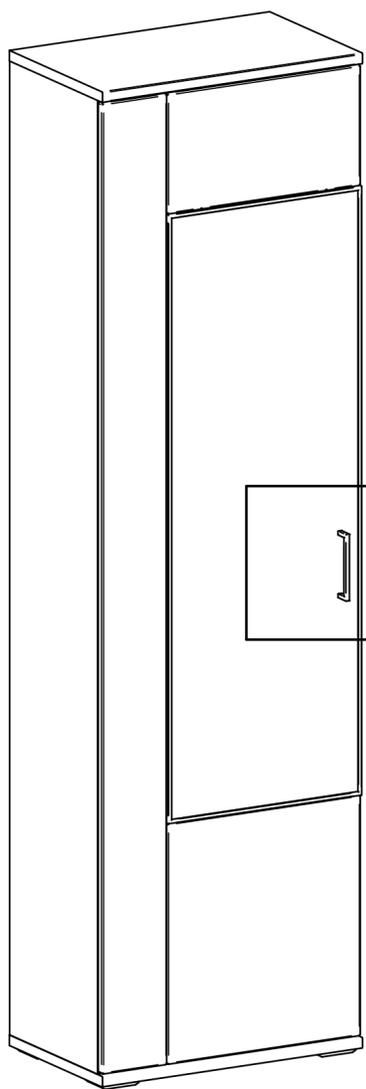
**Important caution**

Screw (6) is intended for fixation security angle (5) to cabinet. In addition to this, will be needed screw (8) for fixation security angle to wall. This screws choose depending on wall material. If you dont knot which kind of screws or dosela do you need, ask in hardware store or in furniture shop.

# 3

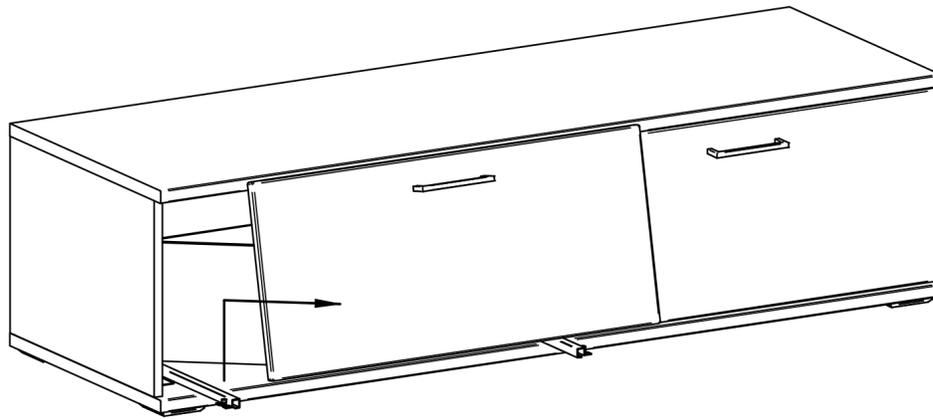
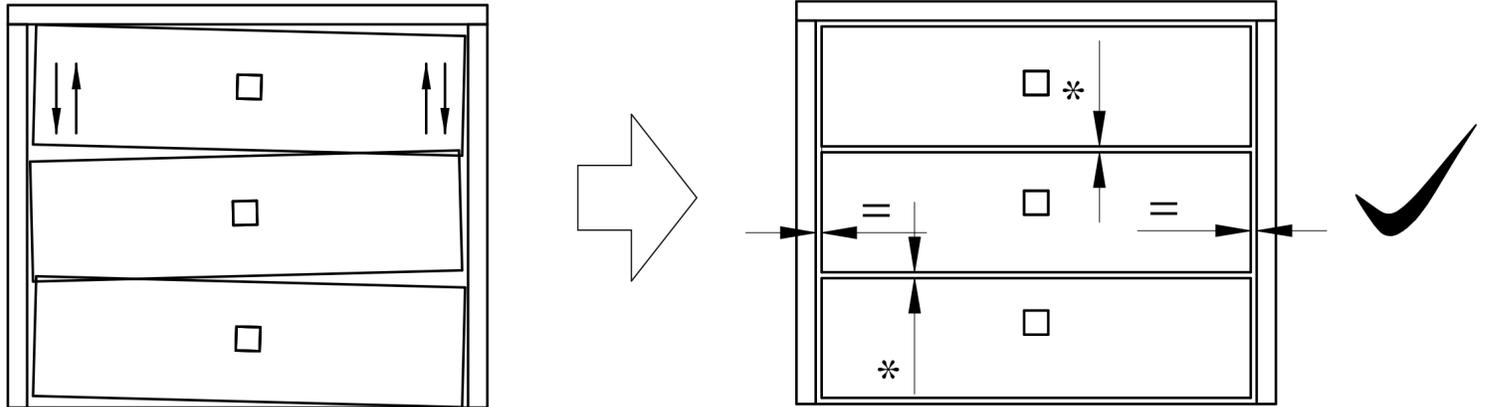
## MONTAGE DES GRIFFES / MONTÁŽ ÚCHYTKY

<b>7</b> 	<b>8</b> M4x23 	<b>9</b> ø6,5 	<b>10</b> M4x12 
---	---	--	--

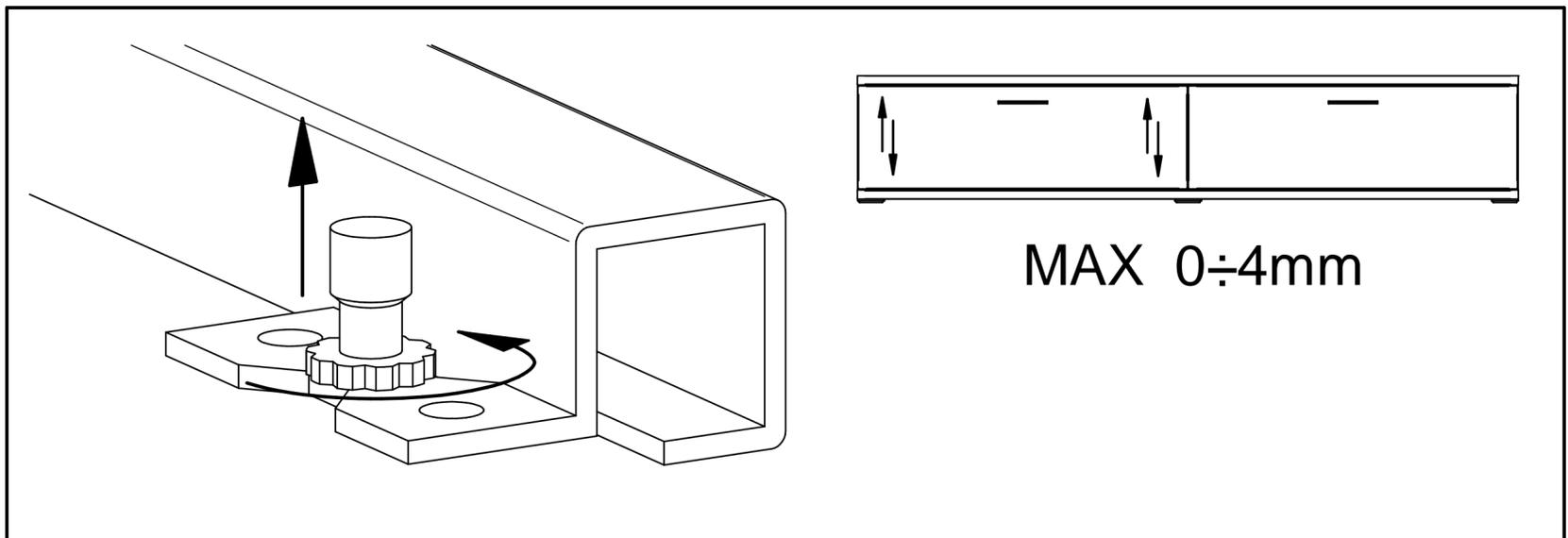


# 4

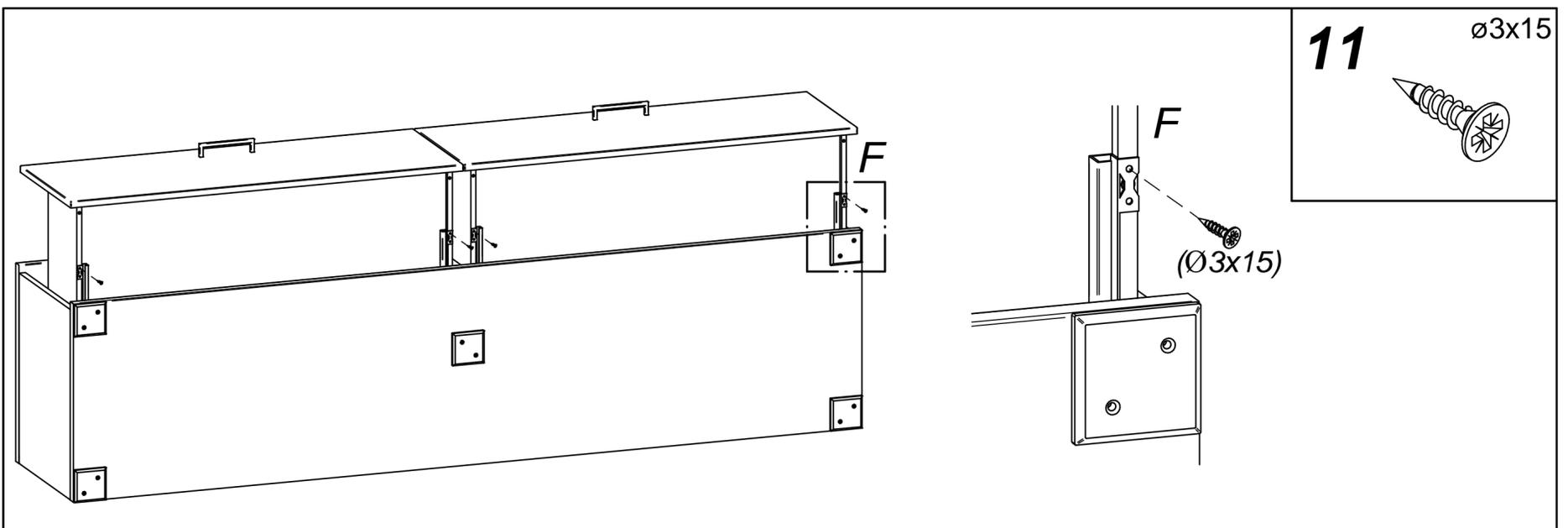
## SCHUBLADENEINSTELLUNG / REKTIFIKÁCIA ZÁSUVKY / Drawers justification



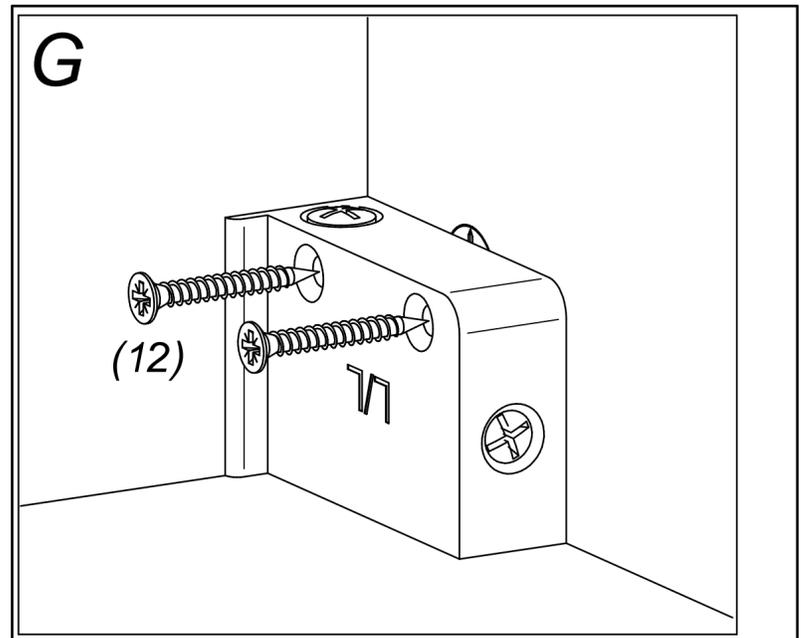
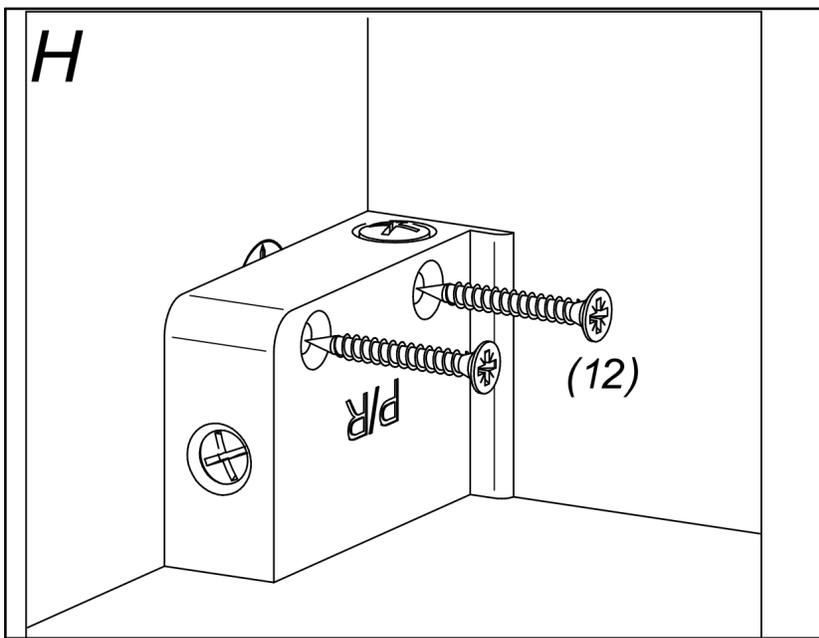
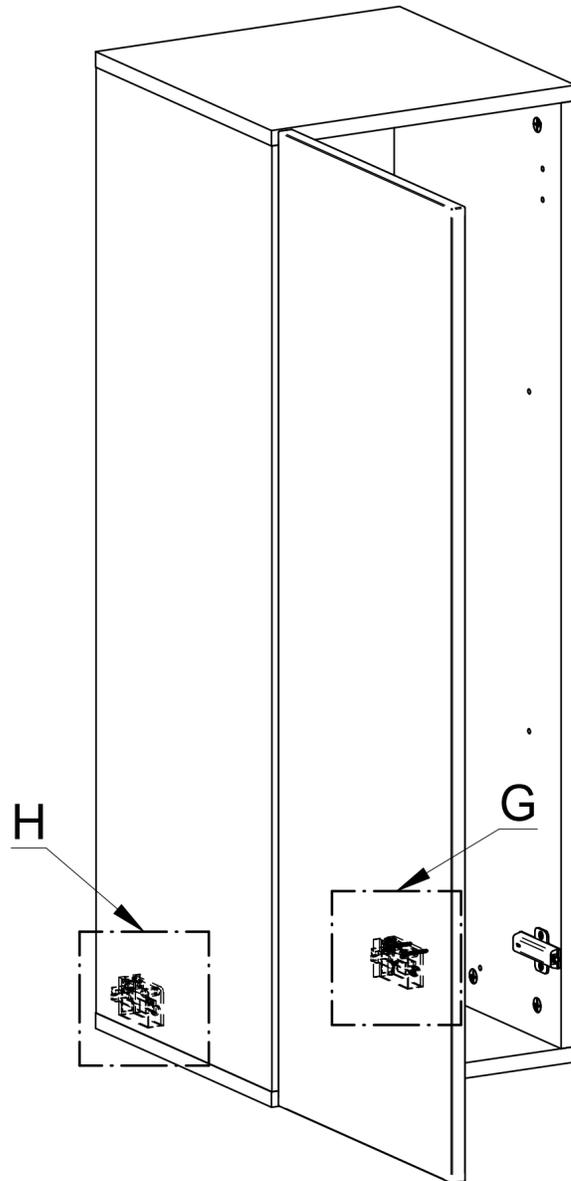
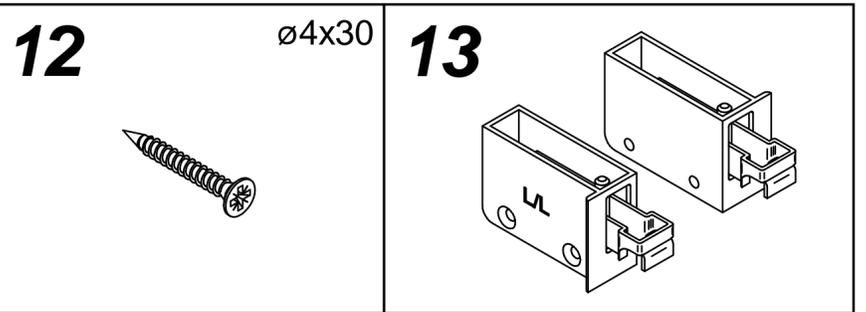
Type/Typ 31



Verbindung/Fixierung von Schubkastenschiene und Schubkastenzarge  
Zafixovanie/upevnenie zásuvkového korpusu a zásuvkového vedenia  
Fixation of drawers rails and drawers cases.



# 5 Type/Typ 21,22

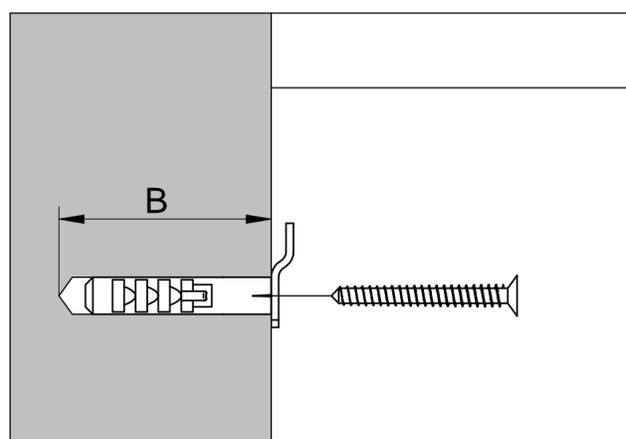
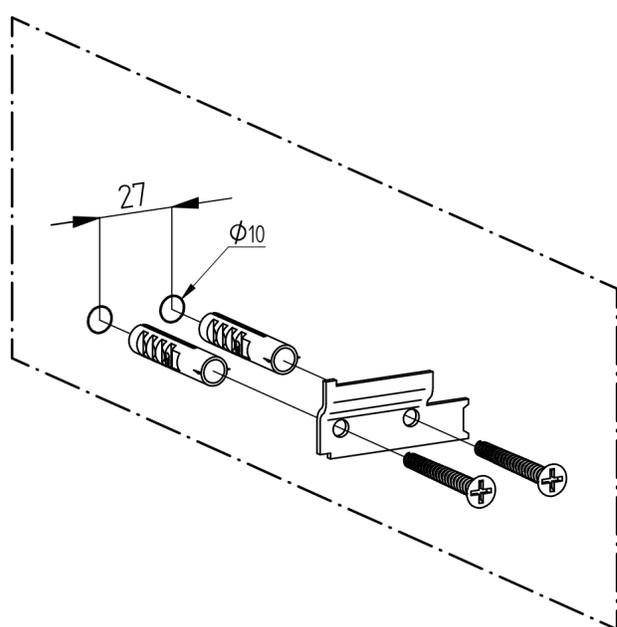
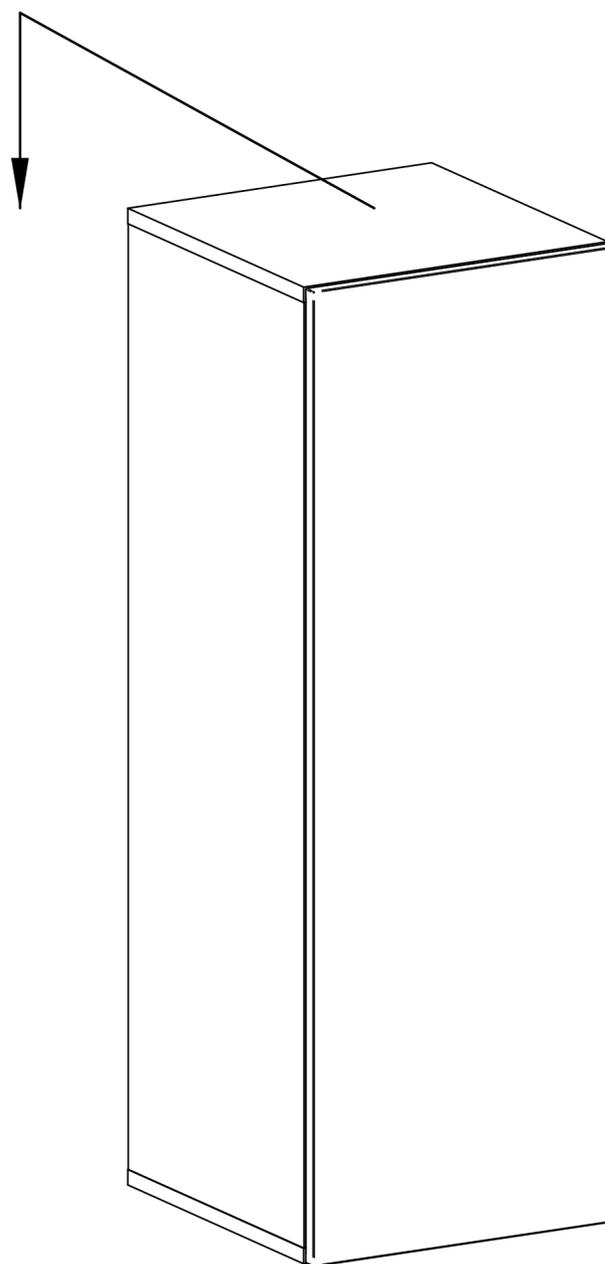
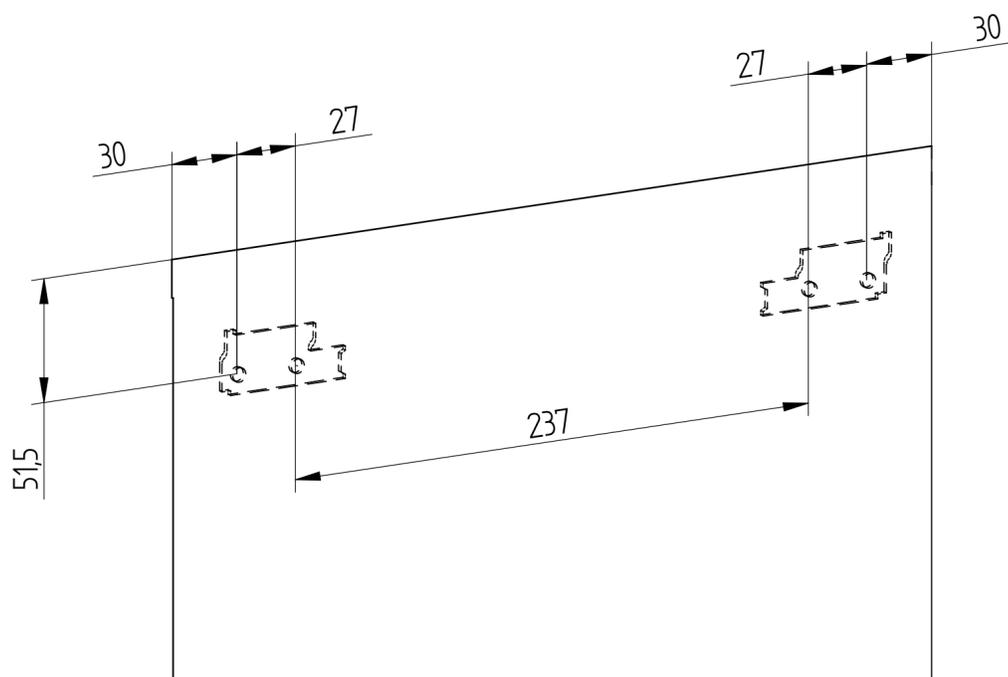
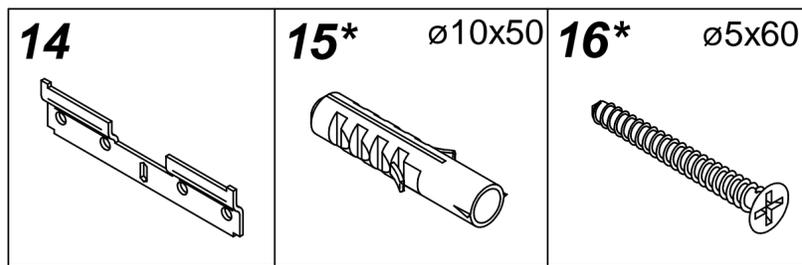


Bei der Montage des Hängebeschlages drehen Sie den Schrank um 180 Grad um - auf Oberboden.  
Pri montáži závesného kovania otočte skrinku o 180 stupňov - na horné dno.  
By assembling of hanging fittings rotate the cabinet by 180 degrees.

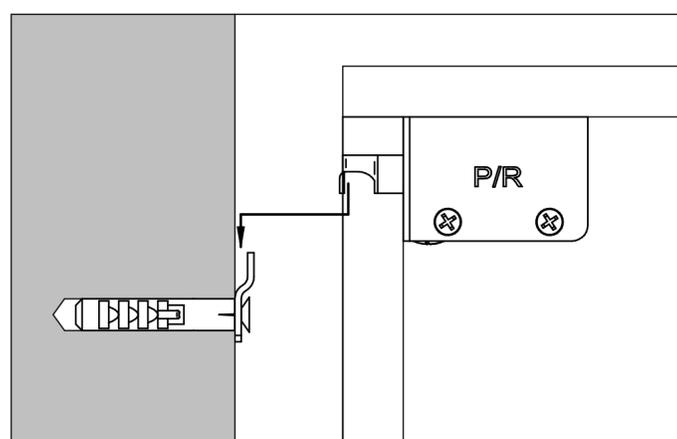
# 6

## MONTAGE DER HÄNGESSCHRANKE / MONTÁŽ ZÁVESNÝCH SKRÍŇ / Assembly of hanging cabinets.

Type/Typ 21



Bohrungtiefe / hĺbka vrtania B>50mm  
drilling depth



\*Befestigungsdübel und Schraube sind kein Bestandteil der Verpackung. Es ist nötig, einen geeigneten Dübel und Schrauben zu wählen, je nach der Tragfähigkeit und Zusammensetzung der Mauer, an die Schränke gehängt werden.  
Falls Sie sich nicht sicher sind, welcher Typ von Dübel und Schrauben Sie brauchen, nehmen Sie Kontakt mit dem nächsten Fachhandel auf.

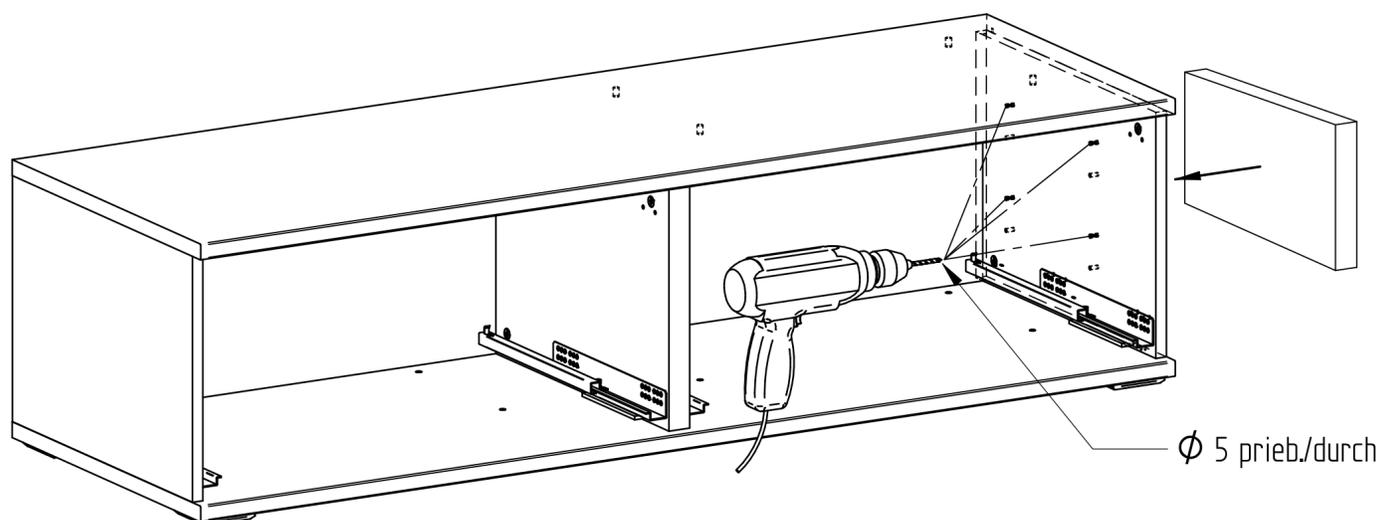
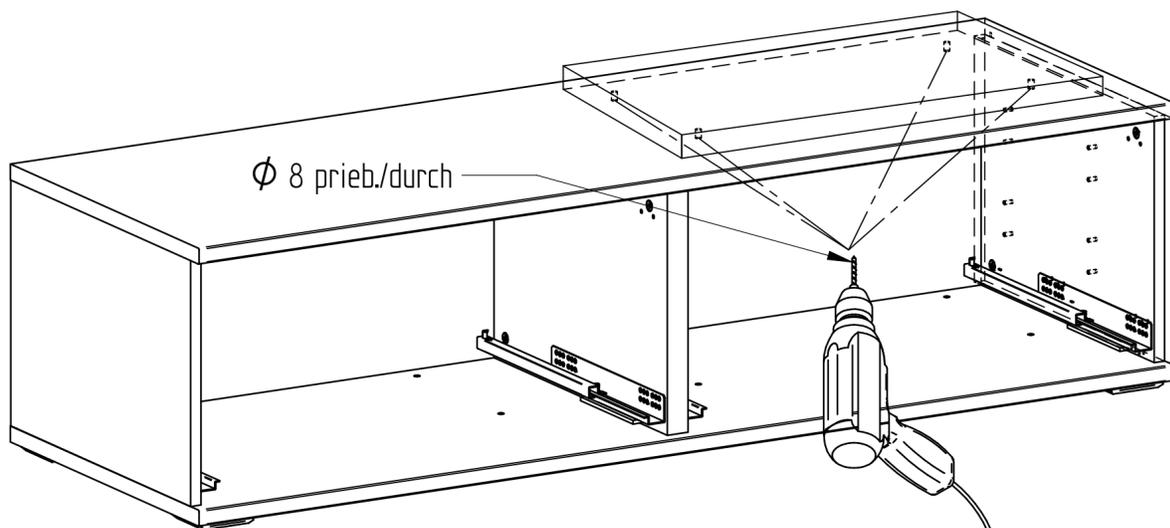
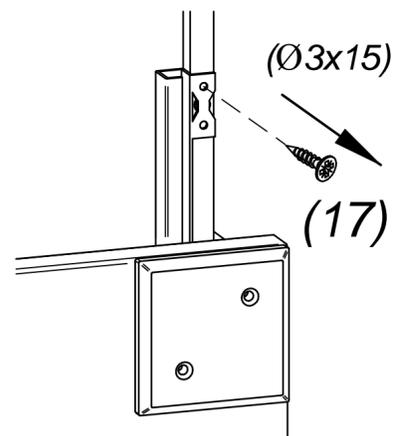
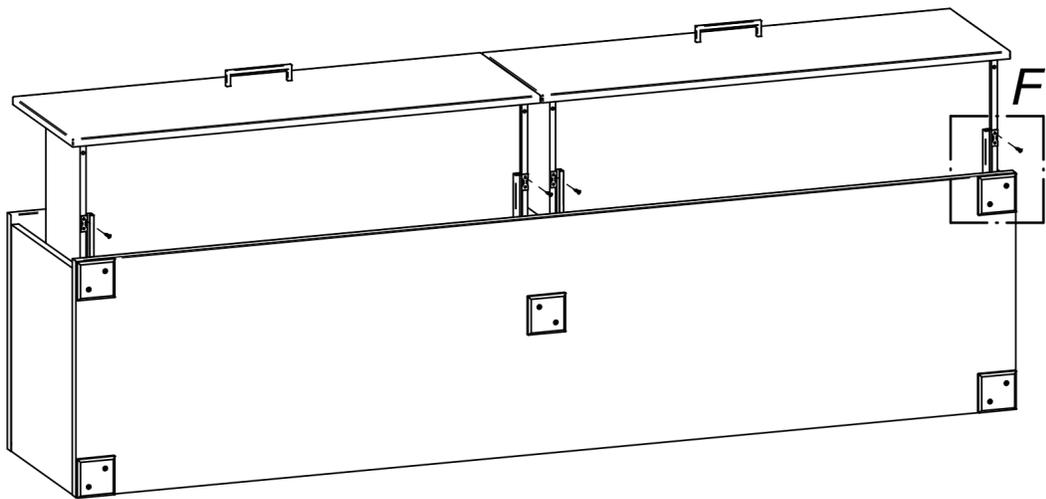
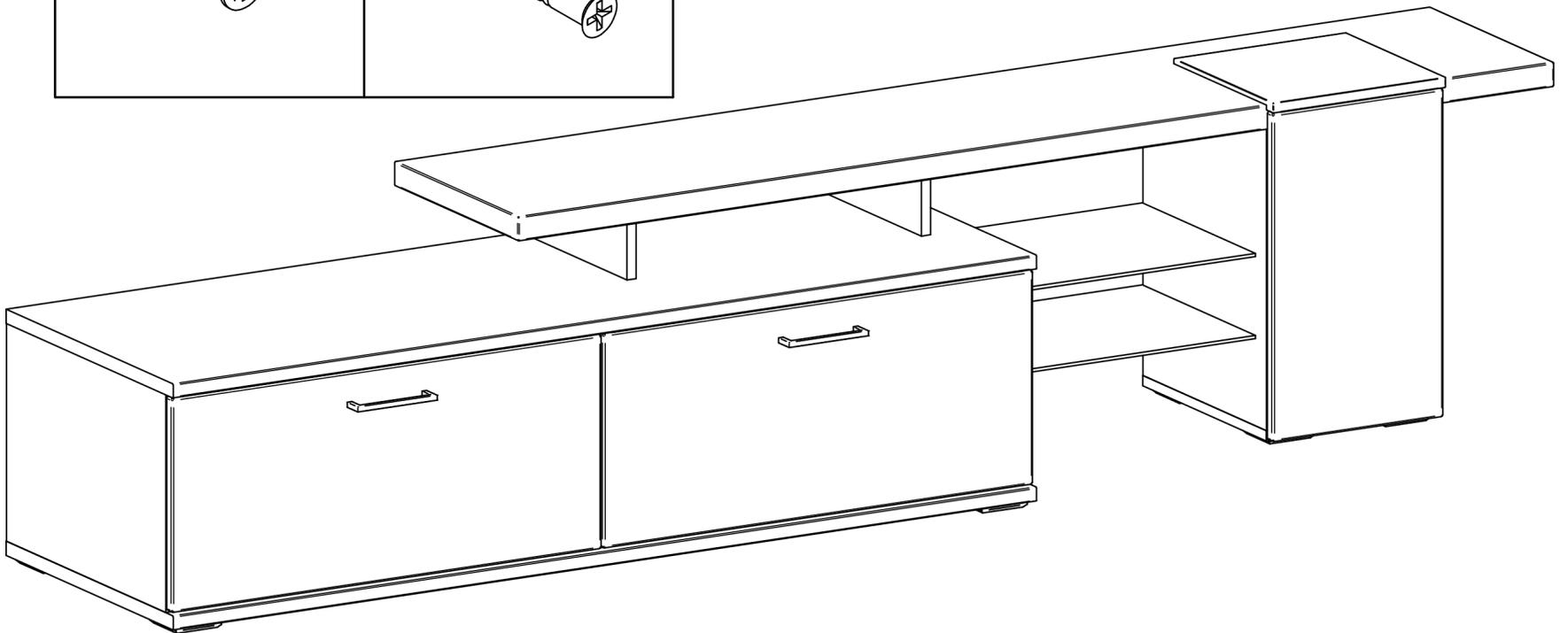
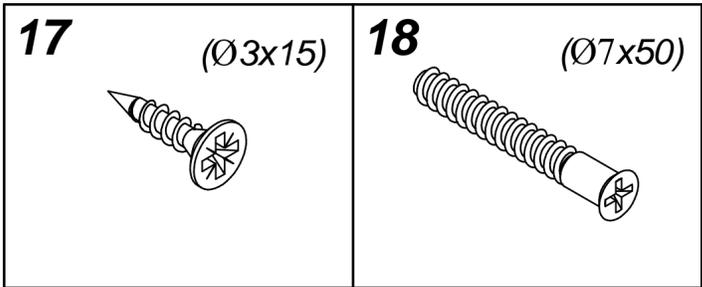


\*Upevňovacia hmoždinka a skrutka nie sú súčasťou balenia. Je nutné, zvoliť vhodnú hmoždinku a skrutku vzhľadom na nosnosť a typ steny, na ktorú nábytok vešiare.  
Ak nie ste si istý, aký druh hmoždinky a skrutky potrebujete, kontaktujte najbližšie železiarstvo.

Fixing dowel and screw are not included. Is necessary to choose suitable dowels and screws for wall, on which will be cabinets mounted (capacity and kind of wall). If you dont know which kind of screws or dowels do you need, contact your hardware store.

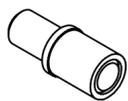
# 7

## MONTAGE DES SCHRANKE TYP 31+61 / MONTÁŽ SKRÍŇ TYP 31+61

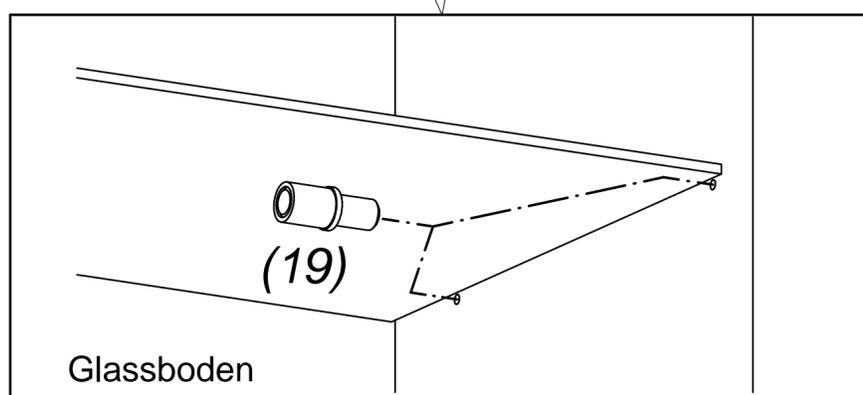
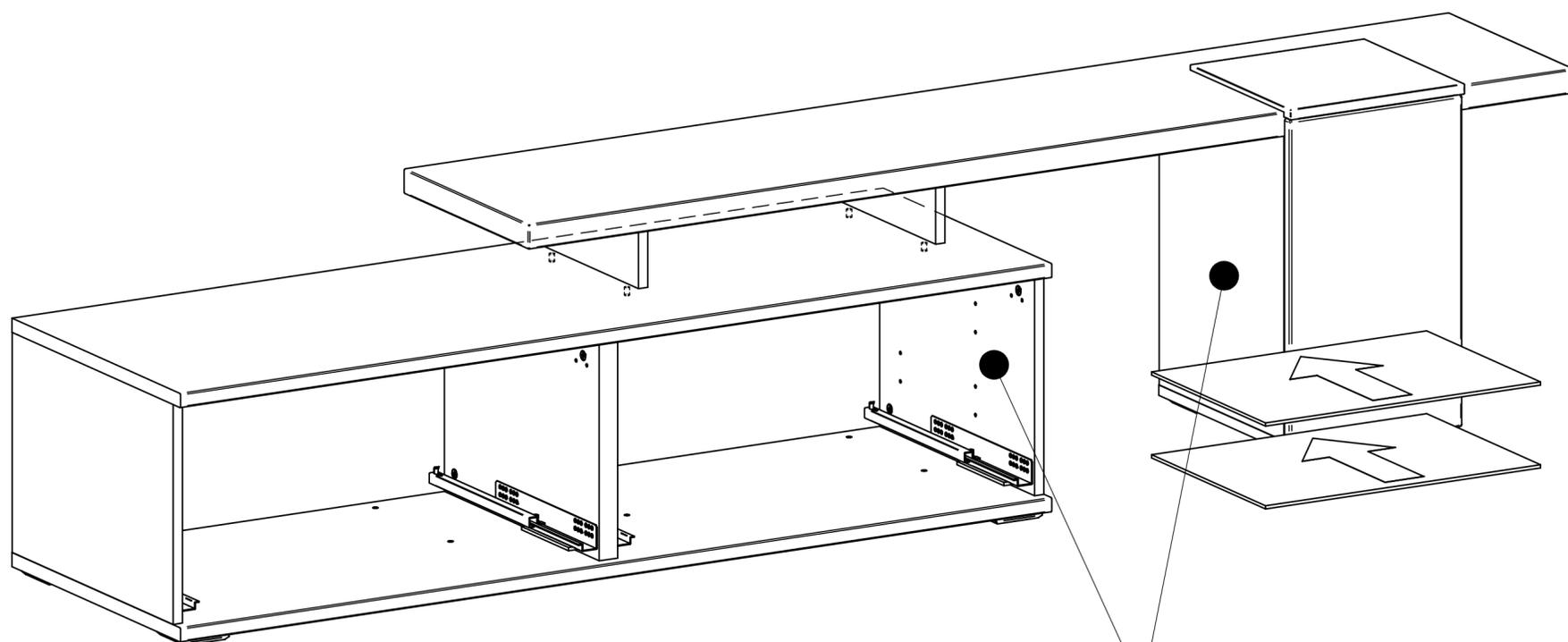
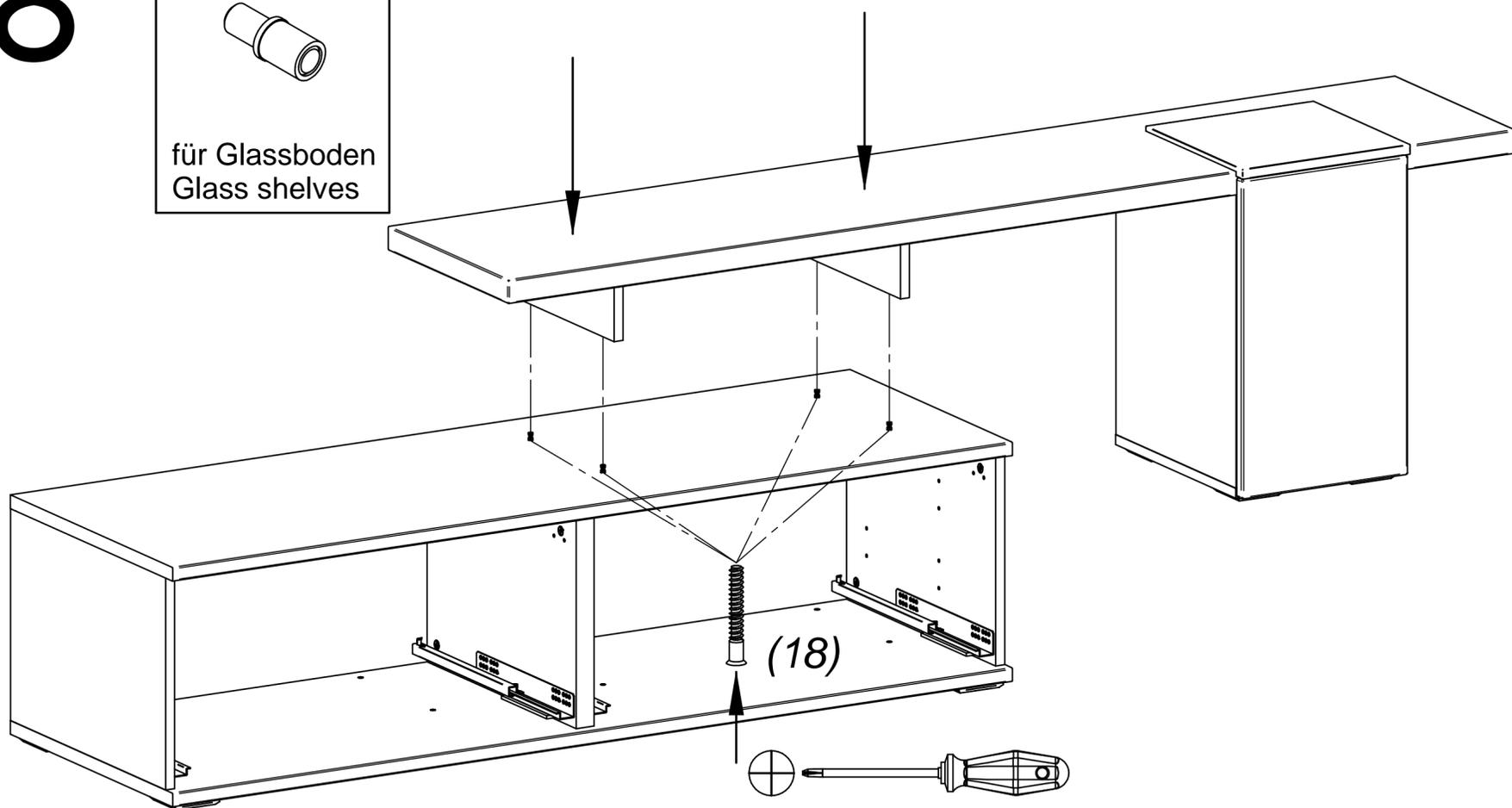


# 8

## 19



für Glassboden  
Glass shelves



Belastbarkeit des Bodens: Glassboden max. 2kg

Holzboden max. 5kg

Gesamtbelastung des Schrankes: max. 15kg

Zaťažiteľnosť polic: polica sklená max. 2kg

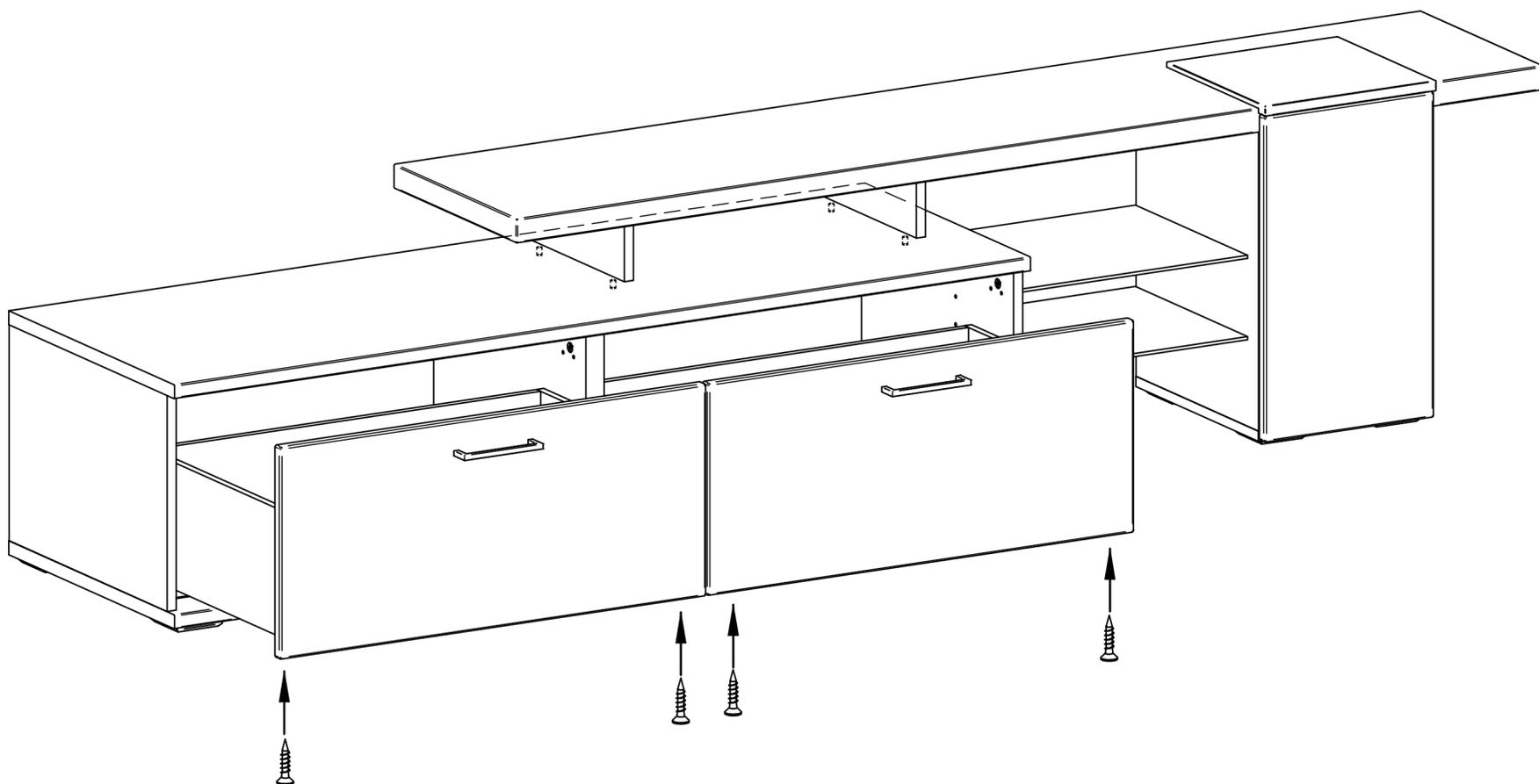
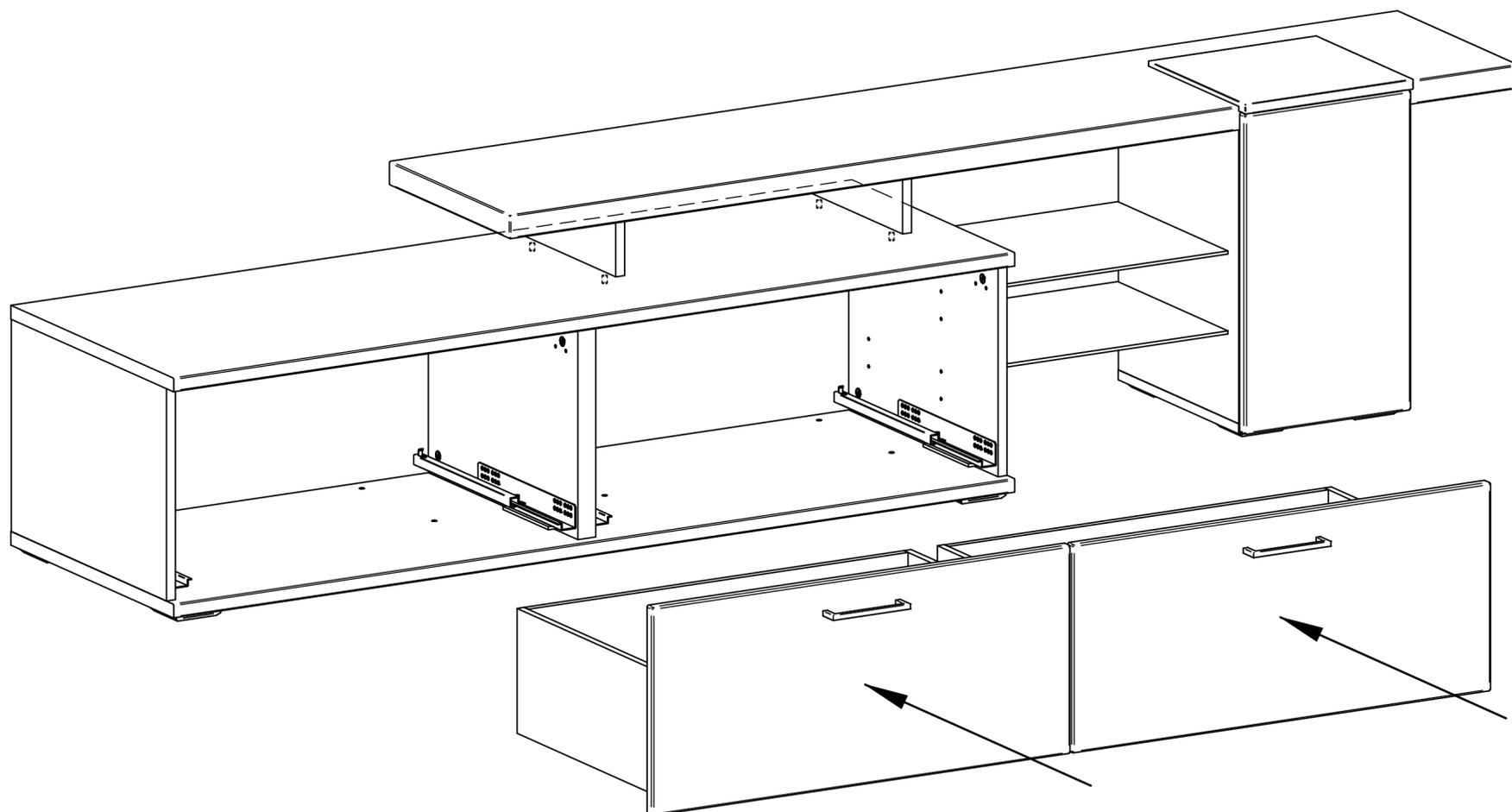
polica drevená max. 5kg

Celkové zaťaženie skrinky: max. 15kg

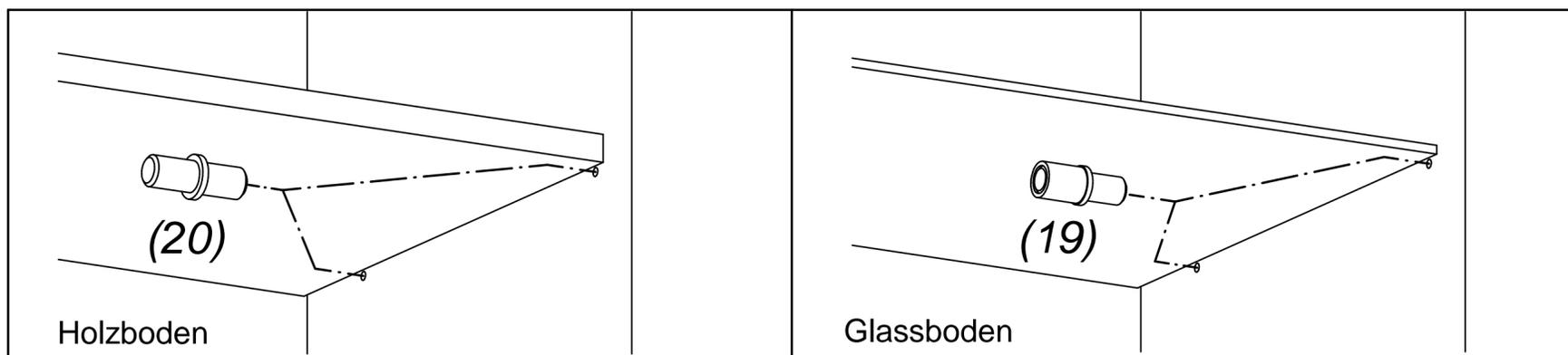
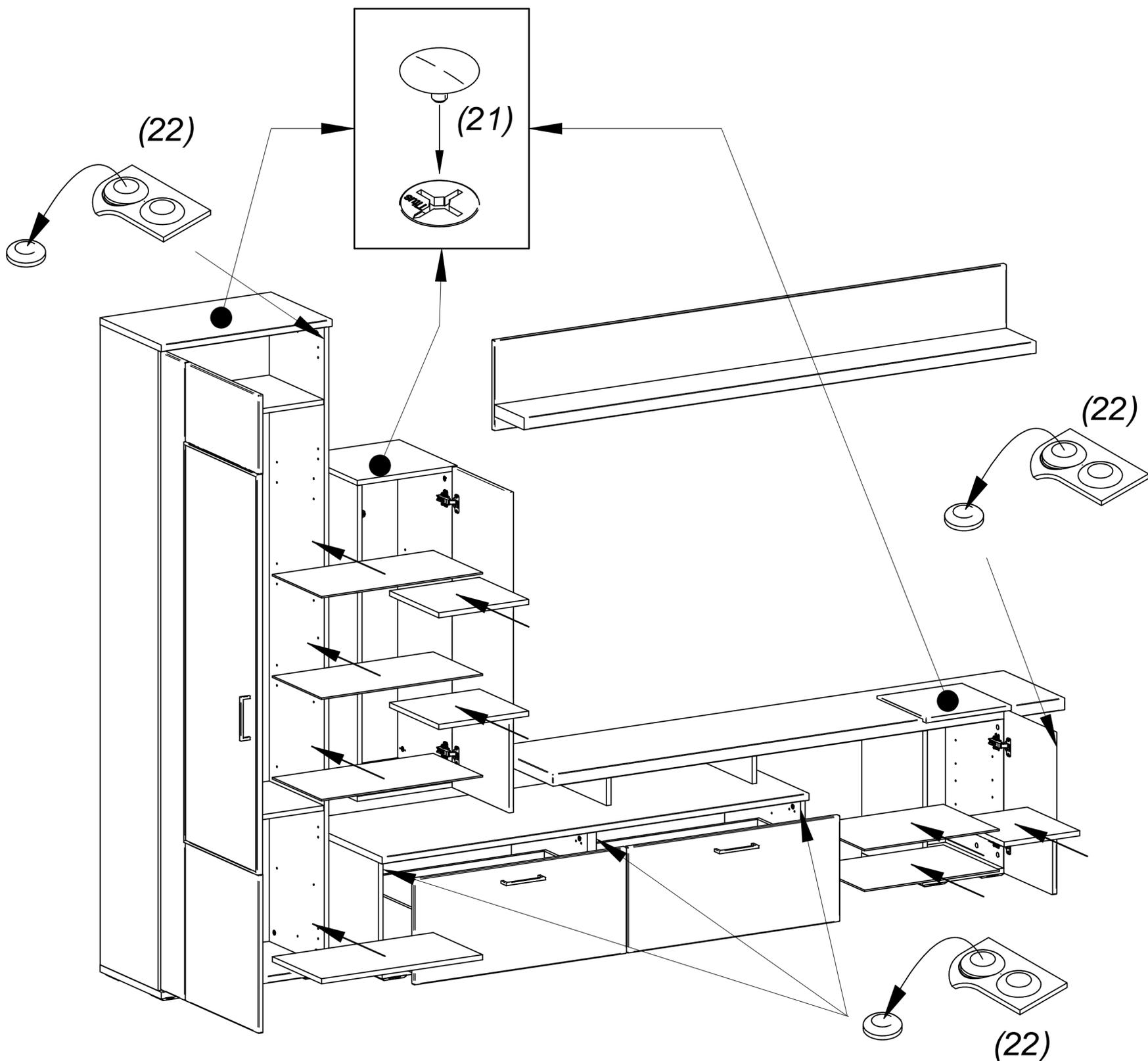
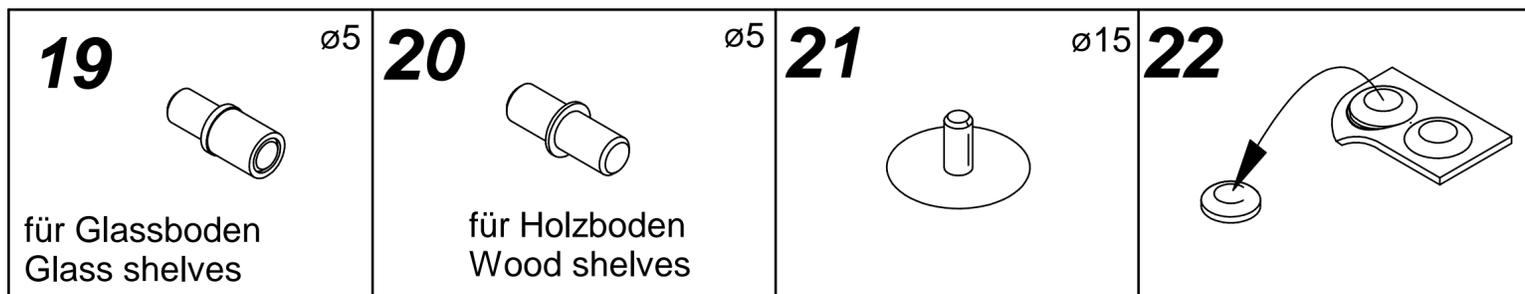
Max. loading of shelves: Glass shelves max. 2kg, Wooden shelves max. 5kg

Max. loading of cabinets: max. 15kg

9



# 10



Belastbarkeit des Bodens: Glassboden max. 2kg

Holzboden max. 5kg

Gesamtbelastung des Schrankes: max. 15kg

Zaťažiteľnosť polic: polica sklenená max. 2kg

polica drevená max. 5kg

Celkové zaťaženie skrinky: max. 15kg

Max. loading of shelves: Glass shelves max. 2kg, Wooden shelves max. 5kg

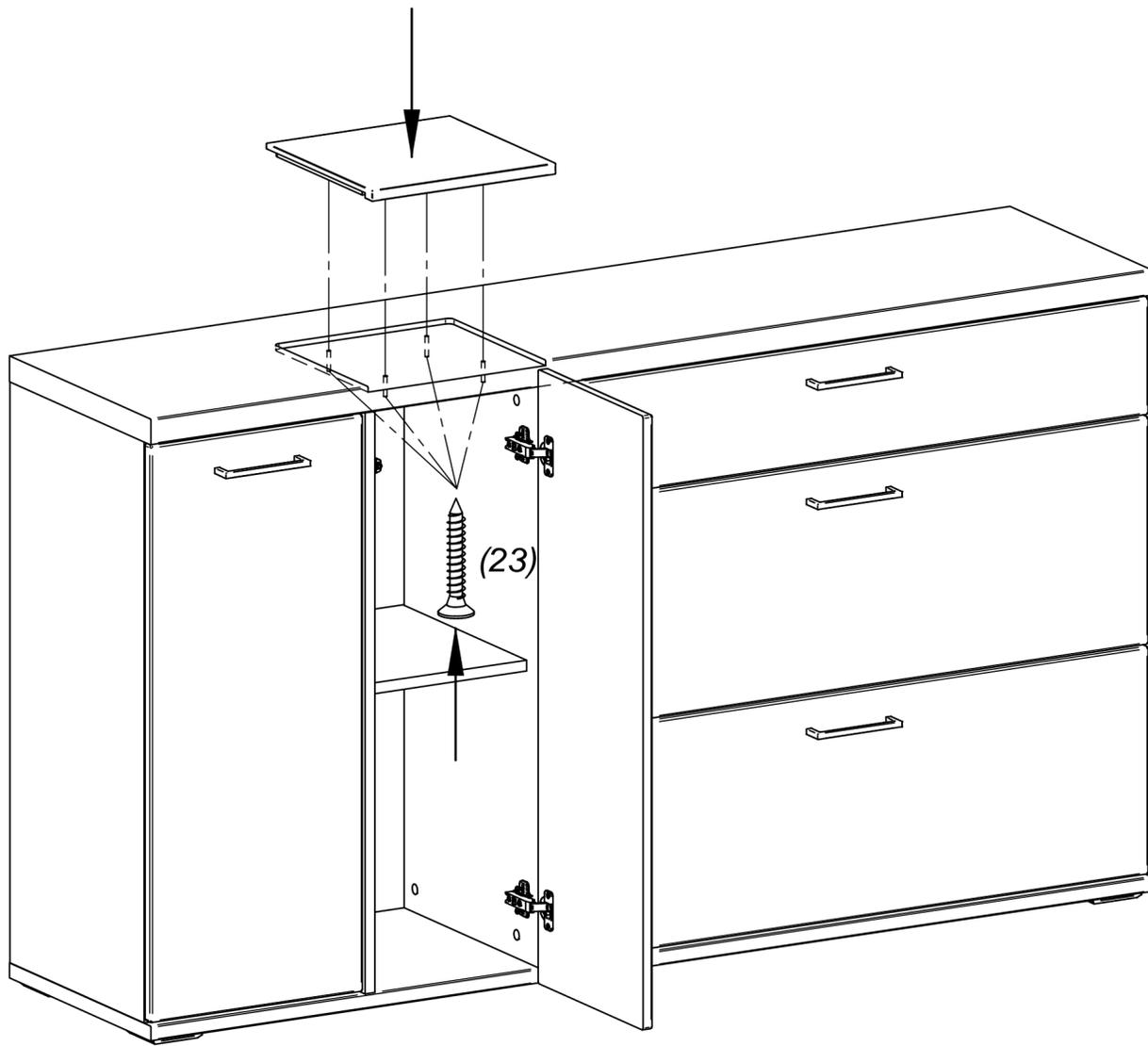
Max. loading of cabinets: max. 15kg

# 11

## MONTAGE DES SCHRANKE / MONTÁŽ SKRÍŇ 51

### 23

(Ø3,5x40)



### Kombi 12

